Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 20 (1902)

Heft: 133

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 133 XX. Jahrgang. Bern, Montag, 7. April. 1902 Berne, Lundi, 7 avril. XXme année. № 133
Erstes Blatt. Première feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern, etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Aufforderung. — Banque cantonale vaudoise à Lausanne.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo.

1902. 2. April. Die unter der Firma **S. Schicker & Cie** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 334 vom 1. Oktober 1901, pag. 1333) eingetragene Kollektivgesellschaft, Gesellschafter: Silvan Schicker und Anna Schicker, geb. Peterhans, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Johann Schicker und Silvan Schicker, beide von Baar (Zug), in Zürich III, haben unter der Firma **J. & S. Schicker** in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1902 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. Schicker & Cie» übernimmt. Die beiden Gesellschafter führen kollektiv die rechtsverbindliche Firmaunterschrift. Natur des Geschäftes: Handel und Fabrikation von Möbeln und Bettwaren, und Handel in Bildern, Spiegeln und Regulateurs. Geschäftslokale: Langstrasse 35 und Seebahnstrasse 123.

2. April. Die Firma **Fanny Lichti** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 352 vom 13. November 1899, pag. 1417) verzeigt als Natur des Geschäftes: Stickerei-Atelier, und als Geschäftslokal: Thorgasse 4.

2. April. Inhaberin der Firma **R. Hürlimann** in Bläsimühle-Russikon ist Rosa Hürlimann, geb. Weber, von Wald, in Bläsimühle-Russikon. Zündwarenfabrik. In Bläsimühle-Madetsweil. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin: Heinrich Hürlimann-Weber.

2. April. Die Firma **Jules Froelich** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 104 vom 16. Juli 1883, pag. 829) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

2. April. Die Firma **Amstein & Co.** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 56 vom 15. Februar 1902, pag. 221) erteilt Einzelprokura an Julius Meili, von Hettlingen, in Zürich II, und an Robert Diethelm, von Erlen (Thurgau), in Zürich I.

2. April. Die Firma **R. Diethelm & Co** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 56 vom 15. Februar 1902, pag. 221) erteilt Einzelprokura an Julius Meili, von Hettlingen, in Zürich II, und an Emil Amstein, von Wyla, in Zürich II.

3. April. Die Firma **A. Schmidlin** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 233 vom 19. August 1896, pag. 960) verzeigt als Domizil und Wohnort des Inhabers: Zürich IV, als Natur des Geschäftes: Agentur und Kommission in Malz und Gerste, und als Geschäftslokal: Universitätsstrasse 87.

3. April. Inhaber der Firma **A. Schmidlin-Götte** in Zürich I ist Arthur Schmidlin, von Arlesheim (Baselland), in Zürich IV. Papeterie und Schreibmaterialienhandlung. Poststrasse 8.

3. April. Die Firma **Andreani & Cie** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Mai 1899, pag. 671) hat ihr Geschäftslokal nunmehr: Traugottstrasse 7 (Zürich III).

3. April. **Landw. Konsumgenossenschaft Fällanden-Schwerzenbach** in Fällanden (S. H. A. B. Nr. 93 vom 13. März 1900, pag. 375). Joh. Jakob Pfister und Jakob Reif sind aus dem Vorstand ausgetreten, und es sind damit deren Unterschriften erloschen. An Stelle des ersteren wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt: Karl Bänninger, von Embrach, in Benglen-Fällanden. Kaspar Irminger, Sohn, bisher Vicepräsident, ist nunmehr Verwalter, und Johannes Häuptli, bisher Beisitzer, fungiert als Vicepräsident. Als Beisitzer ist neu gewählt worden: Jakob Fischer-Häuptli, von und in Schwerzenbach. Präsident oder Vicepräsident führen je kollektiv mit dem Aktuar, wie bisher Johannes Walder, und der Verwalter einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift.

3. April. Die Firma **Wittwe Günther-Müller** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 423 vom 19. Dezember 1901, pag. 1689) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Gust. Meier-Günther** in Zürich III ist Gustav Meier-Günther, von Schwamendingen, in Zürich III. Kolonial- und Spezereiwaren. Schöneggstrasse 28. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wittwe Günther-Müller».

3. April. Die **Viehzuchtgenossenschaft Marthalen** daselbst (S. H. A. B. Nr. 323 vom 16. Oktober 1899, pag. 1301) hat in den Generalversammlungen vom 23. Juni 1901 und 23. Februar 1902 ihre Statuten revidiert, wodurch folgende Aenderungen der früher publizierten Bestimmungen sich ergeben: Zweck der Genossenschaft ist die Hebung der Fleckviehzucht im allgemeinen und speciell die Heranbildung eines rassereinen Zuchtviehstammes, der den heutigen Anforderungen entspricht. Die jährliche Generalversammlung bestimmt eventuelle Ein- und Austrittsgelder, welche sich nach dem Genossenschaftsvermögen und nach der Zahl der Zuchttiere, mit welcher der Ein- oder Austretende bei der Genossenschaft beteiligt ist, richten; ebenso setzt dieselbe die Jahresbeiträge der Mitglieder fest, verteilt auf deren Anteilscheine bezw. die eingeschriebenen Zuchttiere. Jakob Ritter ist aus dem Vorstande ausgetreten; an dessen Stelle ist als Quästor gewählt worden: Friedrich Manz, von und in Marthalen.

3. April. Die Firma **H. Wirth** in Wald (S. H. A. B. Nr. 151 vom 5. Juni 1897, pag. 618) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1902. 2 avril. La société anonyme sous la raison sociale **L'Avenir** (F. o. s. du c. du 18 novembre 1885, nº 111, pag 715), a, dans son assemblée générale du 16 mars 1902, modifié comme suit ses statuts: Le capital de fondation, divisé en 300 actions nominatives de cent francs reste fixé à fr. 30,000 entièrement versé. Il sera émis de 150 à 250 actions privilégiées et nominatives de fr. 200 qui seront réservées par préférence aux porteurs d'actions de fondation, proportionnellement au nombre de leurs actions. Le capital social pourra indépendamment de cette émission, être augmenté par de nouvelles émissions d'actions privilégiées, ensuite d'une décision de l'assemblée générale des actionnaires prise sur la proposition du conseil d'administration. Les actions ordinaires sont intransmissibles. Toutefois, en cas de décès, le conseil d'administration pourra, s'il le trouve à propos autoriser la transmission de l'action, ou en faire l'acquisition au pair en cas de présentation. Les actions privilégiées sont transmissibles par endossement. A l'égard de la société ne sont considérés comme actionnaires que ceux dont les noms sont inscrits dans le registre des actions. Sur les bénéfices annuels, il est prélevé en tout premier lieu, la somme nécessaire pour attribuer aux actions privilégiées un premier dividende de 4 %. Le surplus disponible est réparti entre toutes les actions au prorata de leur capital nominal. Toutefois, tant que le fonds de réserve n'aura pas atteint le 20 % du capital social, cette répartition du surplus des bénéfices ne pourra excéder pour les actions ordinaires un dividende de 4 % et pour les actions privilégiées un superdividende de 2 %. L'excédent devra être versé au fonds de réserve statutaire. En cas de liquidation, le fonds de réserve est réparti entre toutes les actions tant privilégiées qu'ordinaires, au prorata de leur capital nominal.

3 avril. La raison **Claude Tinguely**, à La Roche est radiée ensuite de décès du titulaire (F. o. s. du c. du 5 novembre 1895, nº 271, page 1127).

3 avril. Le chef de la maison **Joseph Tinguely**, à La Roche, est Joseph Tinguely, ffeu Claude, de et à La Roche. Genre de commerce: épicerie, boulangerie. Bureau et magasin: au village.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1902. 2 avril. La société en commandite par actions **Zürcher, Lüthi et Cie**, à St-Aubin (Neuchâtel) (F. o. s. du c. du 10 janvier 1901, nº 9, page 34), est, selon décision de l'assemblée générale du 24 mars 1902, dissoute et radiée ensuite de la remise de son commerce et de la transmission de son actif et de son passif à la «Société anonyme Fabrique de moteurs et de machines (ancienne maison Zürcher, Lüthi & Cie», à St-Aubin), Neuchâtel.

2 avril. Sous la raison sociale **Fabrique de moteurs et de machines (ancienne maison Zürcher, Lüthi et Cie)**, à St-Aubin, et par acte reçu G. Matthey-Doret, notaire, à Neuchâtel, le 24 mars 1902, il a été fondé une société anonyme qui a pour objet la reprise, puis la continuation et le développement des affaires de la société en commandite par actions «Zürcher, Lüthi et Cie», c'est-à-dire la fabrication et le commerce de moteurs et de machines diverses. La durée de la société est illimitée. Le siége de la société est à St-Aubin (Neuchâtel). Le conseil d'administration est autorisé à créer des succursales partout où il le jugera nécessaire. Le capital social est de deux cent mille francs (fr. 200,000). Il est divisé en deux cents actions nominatives de mille francs l'une. Les publications émanant de la société ont lieu par voie d'insertions dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel et dans un journal de ce canton ou de la Suisse désigné par le conseil d'administration. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois, cinq ou sept membres, nommés par l'assemblée générale des actionnaires pour une durée de cinq ans et rééligibles. La direction de la société est confiée à un directeur et, si le conseil d'administration le juge à propos, à un sous-directeur, nommés par le conseil d'administration. La direction représente la société vis-à-vis des tiers. Le conseil d'administration peut aussi déléguer la signature sociale individuellement ou collectivement à un ou plusieurs de ses membres. La signature collective du directeur et du sous-directeur ou de l'un deux et d'un administrateur-délégué oblige la société. Ont été désignés comme directeur de la société Ernest-Charles Zürcher, de Trub (Berne), à St-Aubin, et comme sous-directeur Gustave-Adolphe Rosselet, des Bayards, à St-Aubin. De plus la signature sociale a été délégué collectivement à Samuel de Perrot, de et à Neuchâtel, et à Julien Rossiaud, de Neuchâtel, à St-Aubin. Bureaux: à St-Aubin, Bas du village.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 2 avril. Aux termes d'acte passé en l'étude de Me Gampert, notaire, à Genève, le 12 mars 1902, l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme ayant pour titre **Société immobilière de la Rue des Orfèvres**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 septembre 1900, page 1276), a modifié ses statuts sur les points suivants: La société a pour objet: 1º l'aménagement du quartier de la ville compris entre la Rue de la Croix d'or, la Rue et la Place de la Madeleine, soit la démolition et la reconstruction des immeubles de ce quartier; 2º l'exploitation et la revente de ces immeubles. Le siège de la société est fixé à Genève, dans les bureaux de E. Barrès, agent d'affaires et régisseur, 22, Rue du Rhône. Le capital social, primitivement fixé à la somme de fr. 300,000 a été réduit par l'annulation de trois cents actions de fr. 500, à la somme de cent cinquante mille francs (fr. 150,000), divisé en 300 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Le conseil d'administration est composé des suivants: Charles Schaefer, entrepreneur; Marc Badel, entrepreneur; Louis Thibault, serrurier; Louis Grasset, ferblantier, et Etienne Barrès, régisseur,

tous à Genève, en remplacement des anciens administrateurs, tous démissionnaires. Les faits publiés dans la F. o. s. du c. du 21 septembre 1900, page 1276, et dans les autres publications relatives à la société, n'ont subi aucune autre modification.

2 avril. La société en commandite **Gay, Chevallier et C°**, agents de change, à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 12 février 1901, page 186, est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

Aufforderung.

Diejenigen Personen, die an der **Eisbahngesellschaft Solothurn in Liq.** Forderungen zu machen haben, werden hiemit nach Art. 713 O. R. aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, also bis und mit 1. September 1902 anzumelden, ansonst solche nicht mehr bezahlt werden und erlöschen.

Solothurn, den 1. April 1902.

(V. 11) **Die Liquidationskommission.**

B. 26.

Compte de profits et pertes
de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et ses agences
pour l'exercice 1901.

(Sauf ratification statutaire.)

Doit — Charges

				I. Frais d'administration.
		3,635	90	Indemnités aux membres du conseil général.
		1,150	20	Traitements du secrétaire et de l'huissier du dit.
		4,237	80	Indemnités aux membres du comité de surveillance.
		23,000	—	Indemnités aux membres du conseil d'administration.
		870	—	Indemnités aux suppléants des dits.
		160,557	45	Appointements des employés et surnuméraires.
		128,073	75	Commissions aux agents.
		1,166	60	Assurance et entretien du bâtiment de la banque.
		6,000	—	Location.
		4,473	64	Chauffage, éclairage, service et surveillance.
		18,331	85	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.).
		33,743	60	Ports, dépêches et frais de concordat. Frais judiciaires, etc.
		3,750	—	Frais de confection de billets de banque.
400,151	82	11,161	03	Frais d'émission de billets de banque.
				II. Impôts.
		11,277	90	Impôt fédéral sur billets de banque.
		72,000	—	Impôt cantonal sur billets de banque.
		28,772	35	Autres impôts cantonaux.
131,924	94	19,874	69	Impôts communaux.
				III. Intérêts débiteurs.
				a. Sur engagements en comptes courants.
		7,264	35	A comptes de banques d'émission et correspondants.
		571,393	62	A comptes courants créanciers.
		13,483	43	A consignations judiciaires.
				b. Sur engagements d'autre nature.
				Sur effets réescomptés:
		5,601	30	Escompte bonifié.
				Sur engagements à terme (bons de dépôts à terme et obligations):
				1,354,271. 50 Intérêts et coupons payés.
				82,190. 20 Intérêts et coupons échus non perçus.
				735,493. 75 Prorata d'intérêts au 31 décembre 1901.
				2,171,955. 45
1,959,929	20	1,362,186	50	809,768. 95 A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts et coupons non perçus de l'exercice précédent.
				IV. Pertes et amortissement.
		852	—	Sur virements et chèques.
		5,952	42	„ correspondants.
				„ créances par lettres de change:
				54,000. 15 Sur effets escomptés sur la Suisse.
				193,983. 70 „ papier commercial.
				15,000. — „ effets sur l'étranger.
		380,354	35	117,420. 50 „ avances sur nantissement.
		34,114	55	Sur comptes courants débiteurs.
		25	25	„ comptes conrants créanciers.
		1,882	99	„ créances sans engagement par lettre de change.
		199,738	60	„ effets publics.
		102,538	63	„ propriétés foncières non destinés à l'usage de la banque (amortissement).
735,458	79	10,000	—	„ mobilier du Grand Hôtel des Bains à Bex.
				VI. Bénéfice net.
935,315	15			Bénéfice net de l'exercice 1901.
4,162,779	90			

Avoir — Produits

				I. Produit du compte d'effets de change.	
				Effets escomptés sur la Suisse:	
				Intérêts perçus et commissions . . . 594,956. 77	
				Réescompte de l'exercice précédent à $4^{3}/_{4}$ % 78,847. 15	
				673,803. 92	
				A déduire: Réescompte au 31 décembre 1901 à $4^{3}/_{4}$ % 85,578. 15	588,225 77
				Papier commercial et sur l'étranger:	
				Intérêts perçus, commissions et bénéfice sur les cours 434,264. 59	
				Réescompte de l'exercice précédent à $4^{1}/_{2}$ % et 4 % 59,063. 70	
				493,328. 29	
				A déduire: Réescompte au 31 décembre 1901 à $3^{1}/_{2}$ % et $3^{1}/_{2}$ % 35,628. 55	457,699 74
				Avances sur nantissement:	
				Intérêts perçus et commissions 276,222. 70	
				Réescompte de l'exercice précédent à 4 % 58,394. 45	
				334,617. 15	
				A déduire: Réescompte au 31 décembre 1901 à 4 % 28,387. 50	306,229 65
				Effets à l'encaissement:	
				Produit d'encaissements, etc.	22,878 99 1,875,034 15
				II. Intérêts créanciers et commissions.	
				a. Sur créances en comptes courants.	
				Intérêts débiteurs sur comptes de virements et de chèques	423 92
				Des banques d'émission et correspondants	47,119 98
				Des comptes courants débiteurs	872,460 01
				Commissions sur comptes courants créanciers . . .	10,875 30
				b. Sur autres créances et placements.	
				De créances sans engagements par lettre de change:	
				Intérêts et commissions perçus 597,172. 50	
				Réescompte de l'exercice précédent à $4^{3}/_{4}$ % 148,743. 35	
				745,915. 85	
				A déduire: Réescompte au 31 décembre 1901 à $4^{3}/_{4}$ % 151,999. 25	593,916 60
				De placements hypothécaires de toute nature:	
				Intérêts perçus 323,851. 81	
				Intérêts échus et non payés à la fin de l'exercice 136,305. 35	
				Prorata d'intérêts au 31 décembre 1901 152,670. 35	
				612,827. 51	
				A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts échus et non payés de l'exercice précédent 331,747. 67	281,079 84
				D'effets publics:	
				Intérêts perçus sur les fonds publics propres 372,553. 65	
				Bénéfice sur les cours des fonds publics propres 374,445. 40	
				Intérêts sur titres constituant le fonds de réserve statutaire 127,023. 75	
				874,022. 80	
				Commissions, etc., sur l'achat et la vente pour compte de tiers 24,753. 41	898,776 21 2,704,651 86
				III. Produit des immeubles.	
				De l'ancien bâtiment de la banque	6,448 —
				D'autres propriétés foncières	23,372 20 29,820 20
				IV. Droits et indemnités.	
				Droits de garde et gestion sur dépôts de titres et objets de valeur, etc.	34,708 44
				VI. Rentrées d'anciennes créances amorties.	
				Sur créances par lettres de change:	
				Sur effets escomptés sur la Suisse . 857. 95	
				„ papier commercial 14,644. 50	
				„ effets sur l'étranger . . . 1,786. 65	
				„ avances sur nantissement . . 975. —	18,264 10
				Sur correspondants	17 —
				„ comptes courants débiteurs	57 50
				„ créances sans engagement par lettre de change .	226 65 18,565 25
					4,162,779 90

Annexe au compte de profits et pertes de la Banque cantonale vaudoise pour l'exercice 1901.

Répartition statutaire des bénéfices (article 54 des statuts).

Lorsque le bilan de la banque est définitivement arrêté par le conseil général, il est payé aux actionnaires, si le résultat le permet, un intérêt de 4 %, soit fr. 20 par action.

Le surplus des bénéfices acquis est réparti comme suit:

a. Au fonds de réserve ordinaire, tant qu'il n'a pas atteint le chiffre de fr. 4,000,000, et aux réserves spéciales une somme pouvant aller du 5 au 50 pour cent.

b. Au personnel, une somme pouvant aller du 5 au 10 pour cent. Elle se répartit au prorata des traitements fixes entre les membres du conseil d'administration et les employés du siège central.

c. Aux actionnaires, le solde, à titre de superdividende.

Les bénéfices de l'exercice 1901 s'élèvent à . . . . . fr. 935,815. 15

Le conseil général de notre établissement, dans sa séance du 25 mars 1902, a décidé de les répartir comme suit:

Dividende 4 % soit fr. 20 sur 24,000 actions	fr. 480,000. —
Superdividende 2 % soit fr. 10 sur 24,000 actions	„ 240,000. —
A la réserve statutaire	„ 50,000. —
A la réserve pour l'hôtel de la Banque	„ 130,815. 15
Au personnel de l'établissement	„ 35,000. —
	fr. 935,815. 15

~~B. 26.~~

Bilan annuel
de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et ses agences
au 31 décembre 1901.

(Sauf ratification statutaire.)

Actif

				I. Caisse.
		4,800,000	—	Couverture des billets, en espèces ayant cours légal.
		44,000	—	Chambre de compensation, compte *a*.
		513,610	—	Autres valeurs en espèces ayant cours légal.
		5,357,610	—	*Encaisse légale.*
		629,300	—	Propres billets (voir annexe nº 1).
		472,000	—	Billets des autres banques d'émission suisses.
		251,400	—	Chambre de compensation, compte *b*.
		58,787	05	Billets étrangers.
6,771,117	55	2,020	50	Monnaies d'appoint et monnaies étrangères.
				II. Créances à courte échéance. (Disponibles au plus tard dans les 8 jours.)
		340,667	45	Banques d'émission suisses, comptes débiteurs.
		1,929,194	94	Correspondants débiteurs.
		1,521,909	21	Comptes courants entre la banque principale et ses agences.
				Divers: 136,250. 73 Coupons. 16,491. 55 Valeurs en commission.
3,966,563	88	174,792	28	22,050. — Formules timbrées.
				III. Créances sur effets de change.
				Effets escomptés sur la Suisse:
				3,573,090. 65 échus dans les 30 jours.
				3,349,519. 31 „ entre 31 et 60 „
				3,086,192. 90 „ „ 61 et 90 „
		11,582,124	01	1,573,321. 15 „ après 90 „
				Papier commercial: Suisse / Etranger
				3,452,656. 30 échus dans les 30 jours 24,823. 57
				3,301,821. 93 „ entre 31 et 60 „ 23,863. 05
				1,465,207. 90 „ „ 61 et 90 „ 63,448. 60
				301,766. 50 „ après 90 „ 9,127. 10
		8,642,714	95	8,521,452. 63 — 121,262. 32
				Avances sur nantissement:
				3,365,310. — échus dans les 30 jours.
				739,195. — „ entre 31 et 60 „
				1,011,355. — „ „ 61 et 90 „
		6,037,830	—	921,970. — „ après 90 „
27,007,643	27	744,974	31	Effets à l'encaissement.
				IV. Autres créances à terme. (Disponibles après 8 jours.)
		16,752,608	93	Comptes courants débiteurs avec crédit couvert.
		60,114	45	Comptes courants, créanciers momentanément débiteurs.
		11,199,119	—	Créances sans engagement par lettre de change, avec garantie.
33,984,997	86	5,973,155	48	Créances hypothécaires de toutes sortes.
				V. Placements à terme indéfini.
		570,162	—	Actions } suivant inventaire.
		8,158,140	—	Obligations } suivant inventaire.
		3,400,000	—	Obligations constituant le fonds de réserve statutaire } suivant inventaire.
		12,128,302	—	*Effets publics* (voir annexe nº 2).
		852,668	53	Propriétés foncières, non destinées à l'usage de la banque.
		2,426,841	78	Liquidations et soldes (en souffrance).
15,408,283	31	471	—	Divers (Polices d'assurance sur la vie, rachetées).
				VII. Placements fixes.
		2,443,782	05	Participations.
		1,226,205	25	Immeubles à l'usage de la banque.
		2,000	—	Mobilier à l'usage de la banque.
3,711,987	30	40,000	—	Divers (Mobilier non destiné à l'usage de la banque).
				VIII. Comptes d'ordre.
288,975	70			Prorata d'intérêts, intérêts échus et non payés sur articles de l'actif (voir détail au compte de profits et pertes).
91,139,568	87			

Passif

				I. Emission de billets.
		11,370,700	—	Billets en circulation } (voir annexe nº 1)
		629,300	—	Propres billets en caisse } (voir annexe nº 1)
				12,000,000 —
				II. Engagements à courte échéance. (Remboursables au plus tard dans les 8 jours.)
		159,327	55	Comptes de virements et de chèques
		241,595	60	Banques d'émission suisses, comptes créanciers
		490,335	50	Correspondants créanciers
		18,536,375	32	Comptes courants créanciers (voir annexe nº 3)
		511,791	20	Comptes courants débiteurs, momentanément créanciers
		737,255	94	Consignations judiciaires (voir annexe nº 4)
		82,190	20	Intérêts et coupons échus et non perçus
		3,067	—	Intérêts et dividendes échus et non encaissés
				Divers:
		94,257	87	Coupons
		17,985	30	Valeurs en commission
		35,000	—	Tantièmes
				20,909,181 48
				IV. Autres engagements à terme. (Avec terme de remboursement dépassant 8 jours.)
		7,863,170	10	Bons et dépôts à terme (bons de dépôts à terme, obligations, etc.) échus ou dont le remboursement peut être exigé dans le courant de l'année prochaine
		29,867,400	—	Bons et dépôts à terme (bons de dépôts à terme, obligations, etc.) dont le remboursement ne peut avoir lieu dans le courant de l'année prochaine
				37,730,570 10
				V. Comptes d'ordre.
		1,500,000	—	Réserve pour pertes éventuelles
		301,593	45	Réescompte sur articles de l'actif } (voir détail dans le compte de profits et pertes)
		735,493	75	Prorata d'intérêts sur articles du passif } (voir détail dans le compte de profits et pertes)
		720,000	—	Bénéfice net de l'exercice 1901
				3,257,087 20
				VI. Fonds propres.
		12,000,000	—	Capital versé
		3,450,000	—	Fonds de réserve statutaire } y compris l'allocation de 1901
		1,792,730	09	Réserve spéciale pour hôtel de la banque } y compris l'allocation de 1901
				17,242,730 09
				91,139,568 87

Annexes au bilan annuel de la Banque cantonale vaudoise au 31 décembre 1901.

Annexe nº 1. Etat des billets de banque au 31 décembre 1901.

			Emission	En caisse	En circulation
2,000	billets de fr.	1000 =	fr. 2,000,000	43,000	1,957,000
3,800	„ „ „	500 =	„ 1,900,000	15,000	1,885,000
61,000	„ „ „	100 =	„ 6,100,000	496,600	5,603,400
40,000	„ „ „	50 =	„ 2,000,000	74,700	1,925,300
106,800	billets	=	„ 12,000,000	629,300	11,370,700

Annexe nº 3. Comptes courants créanciers.

L'article 29 des statuts, 2me alinéa, est ainsi conçu:

„Pour le paiement des sommes excédant fr. 10,000, un avis préalable peut être exigé."

Les comptes courants créanciers se répartissent en:

a.	2,943 comptes avec un avoir au-dessous de fr. 10,000	fr. 4,168,015. 77
	183 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 10,000, à fr. 10,000 par compte, comptes avec conditions spéciales	„ 1,830,000. —
	Remboursables dans tous les cas dans les 8 jours	fr. 5,999,015. 77
b.	183 comptes, avoir au-dessus de fr. 10.000, **remboursables éventuellement après 8 jours**	„ 12,537,359. 55
	Remboursables dans la règle dans les 8 jours	fr. 18,536,375. 32

Annexe nº 4. Consignations judiciaires.

Article 4 du règlement:

„La banque pourra exiger que les prélèvements supérieurs à fr. 5000 lui soient dénoncés au moins 10 jours à l'avance."

Les comptes de dépôts en consignation se répartissent en:

a.	499 comptes avec un avoir au-dessous de fr. 5000	fr. 274,609. 24
	30 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 5000, à fr. 5000 par compte	„ 150,000. —
	Remboursables dans tous les cas dans les 8 jours	fr. 424,609. 24
b.	30 comptes, avoir au-dessus de fr. 5000, **remboursables éventuellement après 8 jours**	„ 312,646. 70
	Remboursables dans la règle dans les 8 jours	fr. 737,255. 94

Annexe nº 2 (Inventaire des titres) voir page 532.

Annexe nº 2. Inventaire des titres.

Nombre	Taux	Désignation des titres	Nominal	Cours	Somme	Totaux
		I. Obligations.				
		a. Titres constituant le fonds de réserve statutaire.				
3364	3½ %	Oblig. Chemins de fer fédéraux . .	3,364,000	100	3,364,000	
73	3½ %	„ Emprunt vaudois	36,500	98	35,770	
1	3½ %	„ „ „	500	—	230	3,400,000
		b. Titres à disposition de la banque.				
70	3½ %	Oblig. Suisse emprunt 1889	91,000	100	91,000	
333	4 %	„ Chemins de fer 1901	249,750	100	249,750	
1211	3½ %	„ Emprunt vaudois	605,500	98	593,390	
1	3½ %	„ „ „	500	—	750	
34	4 %	„ Bâle-Ville	34,000	100	34,000	
1000	3 %	„ Russe or 1896	500,000	85	425,000	
460	4 %	„ „ „ 1901	230,000	100	230,000	
15	2¾ %	„ Anglais	£ 10,000	94	237,350	
50	3 %	„ Allemand	Mk. 100,000	90	110,700	
117	3 %	„ Prussien	„ 100,000	90	110,700	
174	4 %	„ Autriche or	fl. 154,000	100	385,000	
80	4 %	„ Hongrois or	„ 80,000	100	200,000	
16	3½ %	„ Bienne	8,000	94	7,520	
1014	3½ %	„ Châtelard	507,000	92	466,440	
862	4 %	„ Lausanne 1898	431,000	100	431,000	
210	3½ %	„ Zurich 1898	140,000	96	134,400	
11	4 %	„ „ 1901	11,000	100	11,000	
800	4 %	„ Apples-l'Isle	400,000	100	400,000	
0000		Report .			4,118,000	3,400,000

Nombre	Taux	Désignation des titres	Nominal	Cours	Somme	Totaux
00000		Report .			4,118,000	3,400,000
2000	4 %	Oblig. Bière-Apples-Morges	1,000,000	100	1,000,000	
100	4¼ %	„ Central vaudois	100,000	100	100,000	
1000	4 %	„ Lausanne-Echallens	500,000	100	500,000	
105	4½ %	„ Vevey-Chardonne-Pélerin . .	52,500	100	52,500	
433	4½ %	„ Société électrique Aubonne . .	216,500	100	216,500	
68	5 %	„ Forces motrices St-Ançon . .	34,000	100	34,000	
29	3½ %	„ Crédit foncier vaudois . . .	21,500	96	20,640	
1597	4 %	„ Navigation sur le lac de Lugano	1,597,000	100	1,597,000	
65	4½ %	„ Hoirie Pasta	65,000	100	65,000	
375	4½ %	„ Usines de l'Orbe	187,500	100	187,500	
16	6 %	„ Fort Wayne Gas	$ 16,000	50	40,000	
72	6 %	„ Lafayette Gas	„ 72,000	45	162,000	
15	6 %	„ Logansport Gas	„ 15,000	47	35,250	
7	5 %	„ St-Paul Gas Light	„ 7,000	85	29,750	8,158,140
		II. Actions.				
		Actions Banque de Baden	50,000	430	43,000	
100		„ Crédit foncier vaudois . . .	41,000	612	50,184	
82		„ Eaux de Lausanne	150,000	50	15,000	
300		„ Jura-Simplon privilégiées . .	145	520	75,400	
145		„ Nord-Est Suisse	340	520	176,800	
340		„ Union Suisse	275	506	139,150	
275		„ Société électr. Vevey-Montreux	54	340	18,360	
54		„ Wagons lits	60	250	15,000	
60		„ Titres divers	3262		37,268	570,162
3262						
20396						12,128,302

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

Schweizerische Bundesbahnen.

Rückzahlung von Obligationen

des Anleihens von 1880

der Schweizerischen Centralbahn.

Gemäss Amortisationsplan und vorschriftsmässiger Auslosung werden am 30. April 1902 durch unsere Hauptkasse in Bern, sowie durch unsere Kreiskassen in Basel und Zürich folgende 95 Obligationen à Fr. 1000 des 4% Anleihens vom 25. Juni 1880 der Schweizerischen Centralbahn zurückbezahlt:

164786	165512	171983	172134	173380	173811	180577	181283	182789
164787	165513	171984	172135	173446	173812	180578	181284	182790
164788	165514	171985	172761	173447	173813	180579	181285	183751
164789	165515	172046	172762	173448	173814	180580	181891	183752
164790	171461	172047	172763	173449	173815	181276	181892	183753
165131	171462	172048	172764	173450	176696	181277	181893	183754
165132	171463	172049	172765	173711	176697	181278	181894	183755
165133	171464	172050	173376	173712	176698	181279	181895	
165134	171465	172131	173377	173713	176699	181280	182786	
165135	171981	172132	173378	173714	176700	181281	182787	
165511	171982	172133	173379	173715	180576	181282	182788	

Mit dem 30. April 1902 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von früheren Auslosungen her sind noch ausstehend die 4% Obligationen: Nr. 170534, 170535, 171876, 171877, 174668. (701)

Bern, den 3. April 1902.

Generaldirektion
der Schweiz. Bundesbahnen.

Abhanden gekommener Werttitel.

Durch Gegenwärtiges wird der unbekannte Inhaber des abhanden gekommenen **Conto-Corrent-Büchleins** per **Fr. 2000**, d. d. 13. Februar 1902, des Bankgeschäftes **Krauer-Schoop & Cie.** in **Zürich I**, zu Gunsten des Herrn **E. Wild-Dinner**, Generalagent, in **Zürich I**, aufgefordert, dasselbe innert der Frist von **drei Monaten** von heute an dem unterzeichneten Bankgeschäfte vorzulegen, widrigenfalls dasselbe für kraftlos erklärt und Herr **Wild-Dinner** für allein berechtigt angesehen würde, den Gegenwert des Conto-Corrent-Büchleins zu erheben. (455)

Zürich, den 8. März 1902.

Krauer-Schoop & Cie., Bankgeschäft,
in **Zürich I.**

Gothaer Lebensversicherungsbank

(gegründet 1827).

Versicherungsbestand am 1. März 1902: 1014,375,000 Franken.
Bankfonds am 1. März 1902: 335,312,500 Franken.

Dividende im Jahre 1902: 30 bis 135 % der Jahres-Normalprämie, je nach dem Alter der Versicherung.

Aufnahmen vermitteln gebührenfrei, in: (191)

Aarau:	F. Friker-Wirz;	**Lausanne:**	Chs Bretagne;
Basel:	Wilh. Bufleb;	**Luzern:**	H. Ziegler;
Bern:	E. v. Jenner, Fürspr.;	**Mollis** bei Glarus:	J. Kradolfer.
Biel:	Bogdan Orum;	**Rapperswyl:**	Fr. Rüegg;
Cham:	A. Hürlimann;	**Rorschach:**	Jean Schoch;
Chur:	Fr. Schuler-Enderlin;	**Schaffhausen:**	O. Türler;
St. Gallen:	Alf. Gähwiller;	**Solothurn:**	A. Locher-Häfelin;
Genf:	H. Schroeder-Coulin;	**Teufen** (Appenzell):	E. Walser;
Heiden:	Huldr. Sturzenegger;	**Winterthur:**	E. Zwingli, Sek.-Lehr.;
Herisau:	J. J. Tanner;	**Zürich:**	J. Stähelin.

Geschäftsbureau von W. Elmiger, Reiden (Kt. Luzern).

Inkasso. — Abtretungen. — Information. (565)

CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX.

Remboursement

d'obligations de l'emprunt Central-Suisse de 1880.

Conformément au plan d'amortissement, les 95 obligations de fr. 1000, de l'emprunt 4% Central-Suisse de 1880, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées dès le 30 avril 1902 à notre Caisse Principale, à Berne, ainsi qu'à nos Caisses d'arrondissement de Bâle et de Zurich:

Nos 164786	165512	171983	172134	173380	173811	180577	181283	182789
164787	165513	171984	172135	173446	173812	180578	181284	182790
164788	165514	171985	172761	173447	173813	180579	181285	183751
164789	165515	172046	172762	173448	173814	180580	181891	183752
164790	171461	172047	172763	173449	173815	181276	181892	183753
165131	171462	172048	172764	173450	176696	181277	181893	183754
165132	171463	172049	172765	173711	176697	181278	181894	183755
165133	171464	172050	173376	173712	176698	181279	181895	
165134	171465	172131	173377	173713	176699	181280	182786	
165135	171981	172132	173378	173714	176700	181281	182787	
165511	171982	172133	173379	173715	180576	181282	182788	

Ces titres cessent de porter intérêt à partir du 30 avril 1902.

Les obligations ci-après, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Nos 170534, 170535, 171876, 171877, 174668.

Berne, le 3 avril 1902.

(702) **Direction Générale des chemins de fer fédéraux.**

Société Générale d'Affichage

Rue du Grutli, Nr. 4. **Genève.**

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le **mardi, 22 avril 1902**, à 4 heures de l'après-midi, au siège de la **société, rue du Grutli, Nr. 4, Genève.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur le 1er exercice.
2) Rapport des commissaires-vérificateurs.
3) Votation sur les rapports et fixation du dividende.
4) Nomination des commissaires-vérificateurs.
5) Eventuellement nomination d'un administrateur.

Les **cartes d'admission à l'assemblée** seront délivrés contre dépôt des titres jusqu'au 17 avril au siège social où le bilan, le **compte de profits et pertes**, ainsi que le **rapport des commissaires-vérificateurs** seront à la disposition des actionnaires à partir du 14 avril. (705)

Genève, le 7 avril 1902.

Le président du conseil d'administration:
J. Ramel.

Rheinschiffahrt.

Die Unterzeichneten empfehlen sich für Frachtabschlüsse zu billigsten Raten von und nach **Antwerpen, Amsterdam** und **Rotterdam** via Mannheim und Strassburg/Kehl im Anschluss an sämtliche überseeischen Linien.

(533) **Hediger & Co, Basel.**

Büffet ◆ Restaurant Bahnhof ◆ Biel.

Table d'hôte von 11 bis 1 Uhr à Fr. 2. 50.

Restauration à toute heure.

Vorzügliche Küche, reelle Weine, feines, offenes Bier. — Empfehle mich den Herren **Geschäftsreisenden** und **Passanten** bestens.

(1267) **Alfred Pillou.**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie Jent & Cie à Berne.